参考④　2018年度取組およびスケジュール

2018年11月27日（第3回全体会）
多言語対応協議会小売PT事務局

【全体】小売業の多言語対応ガイドライン作成、活用促進に向けたウェブサイトの広報、勉強会の実施
・店頭表示…推奨ピクトグラム作成、活用促進
・接客コミュニケーション…ようこそことば勉強会、ツール類の活用促進、店頭での翻訳辞書（ウェブ、アプリ）作成、活用促進
・商品情報…商品情報のDB構築、店頭での商品情報（アプリ）の活用促進

	取り組み項目	2018年度												2019年度（ガイドライン、ウェブサイトの周知）	2020年度（現場での確実な活用）	各構成メンバーへの実施依頼事項
		4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月			
全体	会議体（情報共有）○全体会　●連絡会				●連絡会				○全体会				○全体会			
	資金調達、既存事業への組み込み	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→			事業化協力
	小売業における多言語対応のガイドライン（１）、多言語対応のリーフレット（３）の整備									完成						ガイドラインの告知協力
	公式WEBサイト（２）の構築、運営	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→			サイト告知協力
	各団体広報誌、説明会・勉強会・セミナー（４）	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→			広報協力
店頭表示WG	多言語表示に関する各業界の既存のルール、先行事例の収集															事例提供協力
	各業界の実態調査（国内）	事例掲載	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→			〃
	観光先進国の事例調査（海外）															〃
	多言語コールセンターの各業界への導入、用語分析	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	表示への反映			コールセンターの活用
	小売PT独自ピクトグラム・表示（５）の作成	→	→	→	→	→	→	→	→	完成（予定）						表示、ピクトの告知協力
	WG開催	WG開催	WG開催	WG開催	WG開催		WG開催			WG開催			WG開催			
接客コミュニケーションWG	ようこそことば（６）の作成															
	ようこそことば勉強会の開催	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→			勉強会の開催、活用
	小売コーパス・用語DB（７）の収集	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→			接客用語等の提供協力
	多言語対訳リスト（８）作成	→	→	→	→	→	ウェブサイトで公開									活用告知協力
	多言語音声翻訳アプリ（９）連携					アプリに反映	→	→	→	→	→	→	→			
	WG開催	WG開催		WG開催			WG開催			WG開催			WG開催			
商品情報WG	商品情報に関する各業界の用語の収集	ヒアリング実施	→	→	メーカー説明会	→	用語提出	→	→	→	→	→	→			ヒアリングへの協力
	商品情報のDB構築、登録						用語登録	→	→	→	→	→	→			
	多言語商品情報アプリ（９）連携	→	→	→	→	→	→	→	実証実験	→	→	→				アプリの広報、活用
	店頭ツール類の作成									→	→	→				
	WG開催	WG開催					WG開催					WG開催				